

الشركة العامة للتجارة وصناعة
الأغذية ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية الموحدة
المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغذية ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للشركة العامة للتجارة وصناعة الأغذية ش.م.ب. ("الشركة") وشركاتها التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، والتي تشمل القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤") هو من مسؤولية مجلس إدارة الشركة. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

١٢ نوفمبر ٢٠١١
المنامة، مملكة البحرين

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ دينار بحريني	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ دينار بحريني	ايضاحات	الموجودات
١٠,٥٢١,٨٧٢	١٠,١٢٧,٣١٠		موجودات غير متداولة
١٦,٧٩٩	١٠,١٠٧		عقارات وآلات ومعدات
١,٦٤٨,٥٧٩	١,٩٣٧,٩٣١		موجودات غير ملموسة
٩,١٢٠,٧١٧	٩,١٦١,٩٩١		استثمارات في شركات زميلة
٢١,٣٠٧,٩٦٧	٢١,٢٣٧,٣٣٩		استثمارات متاحة للبيع
٨,٠٢٤,١٥٠	١١,٨٥١,٢٢٥		موجودات متداولة
٨,٥٥٣,٧٦٤	٩,٥٣٢,٩٨١		مخزون
٥٧٦,٠٤٩	١,٠٧٣,٣٨٣		ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
١٧,١٥٣,٩٦٣	٢٢,٤٥٧,٥٨٩		أرصدة لدى بنوك ونقد
٣٨,٤٦١,٩٣٠	٤٣,٦٩٤,٩٢٨		مجموع الموجودات
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	٥	الحقوق والمطلوبات
(٥٦٠,٢٢٤)	(٥٦٠,٢٢٤)	٦	الحقوق
١٢,٩٠٧,١٠٧	١٣,٨٢٩,٧٠٩		رأس المال
٢٠,٤١٤,٣٨٨	٢١,٣٣٦,٩٩٠		أسهم خزانة
١,٣٩٧,٣٠٤	١,٤٦٦,٩٨٦		احتياطيات
٢١,٨١١,٦٩٢	٢٢,٨٠٣,٩٧٦		الحقوق العائدة إلى حاملي أسهم الشركة الأم
٩٤٦,٥٨٣	١,٠٤٧,٥٨٧		حقوق غير مسيطرة
٦٢٧,٠٠٠	٦٢٧,٠٠٠		مجموع الحقوق
٩٦٥,٣٦١	٩٨٠,٥١٨		مطلوبات غير متداولة
٢,٥٣٨,٩٤٤	٢,٦٥٥,١٠٥		قروض لأجل
٥,٦٧٢,٩٨٦	٦,٨٤٢,٣٢٢		قروض من حقوق غير مسيطرة
٣,٤٣٣,٩٨٠	٤,٩٩١,٠٢٦		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١,١٧٣,١٨٥	١,٢١٦,٦٢٤		مطلوبات متداولة
٣,٨٣١,١٤٣	٥,١٨٥,٨٧٥		ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
١٤,١١١,٢٩٤	١٨,٢٣٥,٨٤٧		سحب على المكشوف
١٦,٦٥٠,٢٣٨	٢٠,٨٩٠,٩٥٢		قروض لأجل
٣٨,٤٦١,٩٣٠	٤٣,٦٩٤,٩٢٨		قروض استيراد
			مجموع المطلوبات
			مجموع الحقوق والمطلوبات

الدكتور عصام عبدالله فخرو
عضو اللجنة التنفيذية

إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاح
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٧,٩٨٤,١٤٣	٣٠,٠٩٦,٥٤٨	٩,٣٠٣,٠٦١	١٠,١٠٧,٠١٥	مبيعات
(٢٢,٢٨٩,٧٤٩)	(٢٤,٣٦٢,٥٣٢)	(٧,٥١٢,٦٠١)	(٨,٤١٥,٥٤٦)	تكلفة المبيعات
٥,٦٩٤,٣٩٤	٥,٧٣٤,٠١٦	١,٧٩٠,٤٦٠	١,٦٩١,٤٦٩	إجمالي الربح
٢١,٢٥٢	١٩٠,٣٤٣	١٢,٣٥٦	٦٣,٩٧٨	دخل التخزين
١٥١,٩٦٥	١٧٧,٩٠٥	٤٧,٧٣٩	٨١,٧١٥	دخل تشغيلي آخر
(١,٢٣١,٤٤٢)	(١,١٤٢,١٣٠)	(٣٨١,٣٤٢)	(٣٢٣,٨٢٧)	مصروفات البيع والتوزيع
(٨٦٤,٣٢٦)	(٨٥٣,٢٢٥)	(٢٦٦,٧٤١)	(٣٣٧,٠٠٩)	مصروفات عامة وإدارية
(٢,٣٩٦,٦٧٣)	(٢,٣٢٧,٥٣٥)	(٨١٥,٦٥١)	(٧٤٤,٤٢٤)	تكاليف الموظفين
(٣١٥,٣٦٠)	(٣٣٤,٣٦٨)	(١٠٠,٥٥١)	(١١١,٨٨٩)	استهلاك وإطفاء
(١٠٧,٩٩٦)	(٢٥٠,٤٢١)	(٧٧,٥٩٦)	(٨٦,٧٠١)	تكاليف تشغيلية مباشرة - المخزن
٩٥١,٨١٤	١,١٩٤,٥٨٥	٢٠٨,٦٧٤	٢٣٣,٣١٢	ربح من العمليات
٨٢٧,٤٩٥	٦٨٣,٠١٦	٢١١,٢٢٣	١٥٧,٦٣٢	دخل استثمار (صافي)
(٣٥٤,١٨٩)	(٣٦٠,٧٣٥)	(١٢١,٦٤٣)	(١٢٥,٩١٩)	تكاليف التمويل
١٤,٥٨٥	٤٤٨,٩١٩	(٦,٥٥٣)	١٨٠,٥١٩	حصة المجموعة من نتائج الشركات
١٦,٠٢٩	٧١,٣٣٧	٢٢,٥٢١	٢٦,٤٧٢	الزميلة
				مكاسب تحويل العملات
١,٤٥٥,٧٣٤	٢,٠٣٧,١٢٢	٣١٤,٢٢٢	٤٧٢,٠١٦	ربح المجموعة للفترة قبل
(٣١,٦٣٠)	(٧١,٣٢١)	-	-	اضمحلال استثمارات متاحة
١,٤٢٤,١٠٤	١,٩٦٥,٨٠١	٣١٤,٢٢٢	٤٧٢,٠١٦	للبيع
(٢٦١,٧٧٦)	(٨٢,٥٠٦)	(١٥,٧٥٣)	٤,٦٥٥	اضمحلال استثمارات متاحة للبيع
				ربح المجموعة للفترة
١,١٦٢,٣٢٨	١,٨٨٣,٢٩٥	٢٩٨,٤٦٩	٤٧٦,٦٧١	العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١٥	٢٤	٤	٦	ربح الفترة العائد إلى حاملي أسهم
				ترافكو
				النصيب الأساسي والمخفض
				للسهم (بالفلس)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٤٢٤,١٠٤	١,٩٦٥,٨٠١	٣١٤,٢٢٢	٤٧٢,٠١٦	ربح المجموعة للفترة
				دخل شامل آخر
(٢٥٢,٠٥٧)	(٤٠,٧٨٦)	(١١٩,١٣٨)	-	مكسب محقق متضمن في القائمة الموحدة للدخل عند بيع استثمارات متاحة للبيع (صافي) تغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
٢٧١,٨٨٩	٣٧٥,٧٧٤	٢٢٢,٨٨٠	٩١٦,٧٦٣	تغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع للشركات الزميلة تعديل تحويل العملات الأجنبية (صافي)
١٨,٧٢٣	(٣١,٧٩١)	١٩,٣٤٣	(١٧,٦٧٤)	
٤,٦٤٩	(٢٦,١٧١)	٤٢,٤٣١	(١١,٤٦١)	
٤٣,٢٠٤	٢٧٧,٠٢٦	١٦٥,٥١٥	٨٨٧,٦٢٨	دخل شامل أخرى للفترة
١,٤٦٧,٣٠٨	٢,٢٤٢,٨٢٧	٤٧٩,٧٣٧	١,٣٥٩,٦٤٤	مجموع الدخل الشامل للمجموعة للفترة
(٢٦٤,٠٥٤)	(٦٩,٦٨٢)	(٣٦,٥٤٤)	١٠,٢٧١	العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١,٢٠٣,٢٥٤	٢,١٧٣,١٤٥	٤٤٣,١٩٣	١,٣٦٩,٩١٥	مجموع الدخل الشامل للفترة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو

لفترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر

٢٠١١	٢٠١٠
دينار بحريني	دينار بحريني
١,٩٦٥,٨٠١	١,٤٢٤,١٠٤
٨٠٤,٤١٧	٦٩٧,٦٧٠
١١٢,٥٧٧	١٣٦,٣٤١
٣٦٠,٧٣٥	٣٥٤,١٨٩
(٢,٢٩٣)	(٣,٥٤٦)
(٦٨٣,٠١٦)	(٨٢٧,٤٩٥)
(٤٤٨,٩١٩)	(١٤,٥٨٥)
٧١,٣٢١	٣١,٦٣٠
٢,١٨٠,٦٢٣	١,٧٩٨,٣٠٨
(٣,٨٢٧,٠٧٥)	(١,٣١٦,٢٨١)
(٨٨٩,٢١٧)	٧٦٠,٤٠٨
١,٣٢٣,٥٢٩	٣٠٩,١٠١
(١,٢١٢,١٤٠)	١,٥٥١,٥٣٦
(٣٦٠,٦١٢)	(٣٦٨,٩٠٢)
(٩٠,٠٠٠)	(٩٠,٠٠٠)
(٩٧,٤٢٠)	(١١٢,٤٤١)
(٢٦,١٧١)	٤,٦٤٩
(١,٧٨٦,٣٤٣)	٩٨٤,٨٤٢
(٦٩٤,٣٧٨)	(٩٢٠,٩٥٧)
-	(١٤٦,٨٨٤)
٢٦١,٢٩٧	٥٦٨,٤٥٨
٥٧,٦٤٢	١٩,٧٤٤
٦٤٤,١١٢	٥٨٠,٣٩٢
١٢٧,٧٧٦	-
٣٩٦,٤٤٩	١٠٠,٧٥٣
(١,١٦٨,٩٩٣)	(١,٢١٨,٩٢٦)
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
(٨٥٥,٥٥٧)	(١,٤٤٧,١٨٤)
١,٣٥٤,٧٣٢	(٢٦٥,٦٣٤)
٣٣٠,١٨٢	(١,٩٣١,٧٤٤)
(١,٠٥٩,٧١٢)	(٨٤٦,١٤٩)
(٢,٨٥٧,٩٣١)	(٣,٩٠٥,٤٦٧)
(٣,٩١٧,٦٤٣)	(٤,٧٥١,٦١٦)

الأنشطة التشغيلية

ربح المجموعة للفترة

تعديلات للبنود التالية:

استهلاك وإطفاء

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تكاليف التمويل

مكسب من بيع عقارات وآلات ومعدات

دخل استثمار (صافي)

حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة

اضمحلال استثمارات متاحة للبيع

الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل

تغييرات في رأس المال العامل:

مخزون

ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

صافي النقد (المستخدم في) الناتج من التشغيل

تكاليف التمويل المدفوعة

مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

تعديلات تحويل العملات الأجنبية (صافي)

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

شراء عقارات وآلات ومعدات

شراء استثمارات متاحة للبيع

متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع

متحصلات من بيع عقارات وآلات ومعدات

أرباح أسهم مستلمة

أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة

صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

أرباح أسهم مدفوعة

قروض لأجل مكتسبة

سداد قروض لأجل

تغييرات في قروض الاستيراد (صافي)

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية

النقص في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر

معاملات غير نقدية:

بلغت أرباح الأسهم التي لم يطالب بها بعد والمتعلقة بالسنوات السابقة ٨١,٥٥٠ دينار بحريني (٢٠١٠ غير مدققة): ٣١,٦١٧ دينار بحريني) وتم خصهم من التغيير في الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى أعلاه.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغذية ش.م.ب.

القائمة المالية المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

	الحالة إلى حاملي أسهم الشركة الأم																						
	احتياطيات					تغيرات																	
	مجموع الحقوق المطوق	حقوق غير مبسطة	مجموع حقوق المساهمين	المجموع	توزيعات مقترحة	أرباح متقاة	أرباح متقاة	مقابلة للتوزيع															
	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني	ديتار بحريني		
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١	٢١,٨١١,١٩٢	١,٣٩٧,٣٠٤	٢٠,٤١٤,٣٨٨	١٢,٩٠٧,١٠٧	١,٣٠٠,٥٤٣	٩١,٥٧٨	٨٣٣,١٦٣	٣,٨٣٥,٣٣٣	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٤٥٩,٥٣٨	٣,٣٨٦,٥٠٢	(٥٢٠,٣٢٤)	٨,٠٢٧,٥٠٥										
	١,٩٦٥,٨٠١	٨٢,٥٠٦	١,٨٨٣,٢٩٥	١,٨٨٣,٢٩٥	-	-	١,٨٨٣,٢٩٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	٢٧٧,٠٢٦	(١٧,٨٧٤)	٢٨٩,٨٥٠	٢٨٩,٨٥٠	-	-	-	٢٨٩,٨٥٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	٢,٣٤٣,٨٨٧	٢٩,٦٨٢	٢,١٧٣,١٤٥	٢,١٧٣,١٤٥	-	-	١,٨٨٣,٢٩٥	٢٨٩,٨٥٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	(١,٣٥٠,٥٤٣)	-	(١,٣٥٠,٥٤٣)	(١,٣٥٠,٥٤٣)	(١,٣٥٠,٥٤٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	٢٢,٨٠٣,٩٧٦	١,٤٦٦,٩٨٦	٢١,٣٣٦,٩٩٠	١٣,٨٢٩,٧٠٩	-	٩١,٥٧٨	٢,٧٧٦,٩٥٨	٤,١٢٥,١٨	١,٠٥٠,٠٠٠	٢,٤٥٩,٥٣٨	٣,٣٨٦,٥٠٢	(٥٢٠,٣٢٤)	٨,٠٢٧,٥٠										
	٢١,٠٥١,١٧٢	١,١٠٣,٣٤١	١٩,٩٤٤,٦,٨١١	١٢,٤٣٩,٦٠٠	١,٣٠٠,٥٤٣	٥٢,٧٠٣	٨٧٤,٨٤٣	٣,٥٢١,٥٢٢	٩٥٠,٠٠٠	٢,٣١٣,٤٨٧	٣,٣٨٦,٥٠٢	(٥٢٠,٣٢٤)	٨,٠٢٧,٥٠٥										
	١,٤٢٤,١٠٤	٣١١,٧٧٦	١,١١٢,٣٢٨	١,١١٢,٣٢٨	-	-	١,١١٢,٣٢٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	٤٣,٣٠٤	٢,٣٧٨	٤٠,٩٢٦	٤٠,٩٢٦	-	-	-	٤٠,٩٢٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	١,٤٦٧,٣٠٨	٣١٤,١٥٤	١,٢٣٣,١٥٤	١,٢٣٣,١٥٤	-	-	١,١١٢,٣٢٨	٤٠,٩٢٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	(١,٣٥٠,٥٤٣)	-	(١,٣٥٠,٥٤٣)	(١,٣٥٠,٥٤٣)	(١,٣٥٠,٥٤٣)	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	٢١,٣٦٦,٨٨٧	١,٣٣٧,٣٩٥	١٩,٨٩٩,٥٩٢	١٢,٣٩٢,٣١١	-	٥٢,٧٠٣	٢,٠٣٧,١٧١	٣,٦٠٢,٤٤٨	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٣١٣,٤٨٧	٣,٣٨٦,٥٠٢	(٥٢٠,٣٢٤)	٨,٠٢٧,٥٠٥										

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.